

# BOQUITAS PINTADAS

“breve análisis de la novela”

*Lo único que le pido es que si está decidida a no escribirme más, por lo menos me mande esta carta de vuelta, abierta se entiende, en prueba de que la leyó.*

*¿O será mucho pedirle?*

**Manuel Puig**



## PUNTO 1:

### A) Los que hablan de Nené:

En una carta que le envía a Doña Leonor, expresándole las condolencias por la muerte de su hijo, Nené se presenta a sí misma diciendo: "Yo soy Nélica Fernández de Massa, me decían Nené, ¿se acuerda de mí?...". dándole datos para que supiera quien era.

En otra carta, también dirigida a Doña Leonor, la misma Nené le cuenta sobre su familia (esposo y dos hijos) y le pide que encuentre las cartas que Juan Carlos le había escrito cuando ellos salían. Cuando Juan Carlos le cuenta a Nené en una carta (pero sin mencionar su nombre), refiriéndose a ella con palabras como rubia, ricura, querida mía...

En otra oportunidad, cuando Juan Carlos le dice a Nené que esperó ansioso su carta.

Cuando le escribe a Nené, contándole que va a comenzar un tratamiento nuevo.

Cuando le anuncia a Nené su regreso a Vallejos.

Cuando en una carta le pide a Nené discreción con su retorno sin haberse curado aun.

Cuando concurre al campamento, en Coronel Vallejos, donde una gitana le adivina la suerte y le habla de una mujer pelada y de una rubia (en supuesta alusión a Nené), que ella consideraba peligrosa por el sólo hecho de que era rubia o porque así lo mostraban las cartas.

Cuando el anciano profesor de latín y griego (el que le corrige los errores ortográficos a Juan Carlos) se pregunta si Nené podría casarse con un tuberculoso.

En las imágenes y palabras que pasan por la mente de Juan Carlos, mientras duerme, ve cuando Nené frota un trapo entre sus manos en medio de una espuma muy blanca y lavando los huesos caídos entre las cenizas del asador, dice: "piense, Juan Carlos, qué hermosa la idea de este río Leteo donde se dejan los malos recuerdos...".

Cuando se relatan los pensamientos de Rabadilla y ella menciona a Nené, diciendo: "por la Nené yo un día voy a rezar que sea feliz y tenga muchos hijos...".

En la conversación entre Celina y la viuda, cuando Celina habla de Juan Carlos al enterarse que la viuda quería vender su casa para irse a Cosquín, cerca de Juan Carlos.

## **B) Los que hablan de Juan Carlos:**

La nota de la revista mensual Nuestra Vecindad, de Coronel Vallejos, en la que se cuenta el fallecimiento de Juan Carlos Jacinto Eusebio Etchepare, a los 29 años de edad.

Cuando Nené recibe la contestación por parte de Doña Leonor, con respecto a la carta anterior, preguntándole si Juan Carlos se confesó antes de ser sepultado.

Cuando se describe minuciosamente la habitación de Mabel y se ve en una fotografía a una pareja sentada junto a un mantel de picnic, y detrás de ella, una dedicatoria muy especial escrita por Juan Carlos que dice: “Mi amor: este fue el día más feliz de mi vida...”.

Cuando la voz omnisciente habla de Juan Carlos y dice que Nené fue al bar La Unión y vio la cabeza desmelenada de Juan Carlos de espaldas, en una mesa de cuatro, jugando a los dados.

Cuando el Dr. Juan José Malbrán al responderle una carta a su colega el Dr. Mario Eugenio Bonifaci, de Córdoba, y le dice que Juan Carlos no quiere seguir el tratamiento.

En el anónimo (presumiblemente de una mujer) que dice que Juan Carlos estaba enfermo y escupía sangre.

En la conversación entre Nené y la Rabadilla, cuando Nené le pregunta sobre Juan Carlos y Raba le dice que estaba con la viuda y que no trabajaba.

En la conversación entre Pancho y Mabel, cuando se ponen a hablar de Juan Carlos.

En la conversación entre Mabel y Nené, cuando Mabel le habla sobre porqué Juan Carlos era exitoso con las mujeres.

Cuando se cuenta la muerte de Juan Carlos.

En la carta que le envía Leonor Saldivar de Etchepare a Nené y recuerda a Juan Carlos.

Cuando Nené sigue su viaje hacia La Falda y piensa en el camino en Juan Carlos.

## **C) Los que hablan de Juan Carlos y Nené:**

Cuando el padre de Nené se enoja con Juan Carlos y no quiere que se le acerque a su hija pues teme que pueda contagiarle su enfermedad.

Celina, cuando le envía la carta a Donato Massa, esposo de Nené, habla de ella en malos términos, poniéndole al descubierto su relación con Juan Carlos.

## **PUNTO 2:**

### **Los géneros discursivos que aparecen en la novela son:**

- La cartas
- Las agendas
- Las revistas
- Los diarios
- Las estampas
- El álbum de fotografías
- El obituario (la nota funeraria)

- Las romerías populares
- El informe médico
- El acta policial, el acta de agricultura, el acta de defunción
- Las conversaciones entre los personajes
- Las charlas telefónicas
- Los pensamientos de los protagonistas
- Los sueños de los protagonistas
- El aviso fúnebre
- El pronóstico de la gitana
- La confesión de Mabel
- La declaración de Raba
- El epitafio de la lápida de Juan Carlos
- Los interrogantes que se formula el profesor de griego y latín

### PUNTO 3:

## Fragmento de la novela seleccionado, con marca cinematográfica:

En este fragmento de la novela puede apreciarse la minuciosidad y la fluidez con la que el autor describe la escena, casi como si estuviera viéndola con los ojos de un director de cine, permitiéndole al lector imaginarse a la protagonista envuelta con esa aura de magia y misterio que tenían las grandes actrices de Hollywood. Así con pequeños detalles que transmite utilizando la palabra, llegamos a imágenes que denotan actitudes, sentimientos, sensaciones y hasta rasgos de la personalidad de los protagonistas.

*“Todavía no ha escrito el sobre, se pone de pie bruscamente, deja el tintero abierto y la lapicera sobre el papel secante que absorbe una mancha redonda. La carta plegada toca el fondo del bolsillo del delantal. Tras de sí cierra la puerta del dormitorio, quita una pelusa adherida a la Virgen de Luján tallada en sal que adorna la cómoda y se tira sobre la cama boca abajo. Con una mano estruja los flecos de seda que bordean el cubrecama, la otra mano queda inmóvil con la palma abierta cerca de la muñeca vestida de odalisca que ocupa el centro de la almohada. Exhala un suspiro. Acaricia los flecos durante algunos minutos. Repentinamente se oyen voces infantiles subir por las escaleras del edificio de departamentos, suelta los flecos y palpa la carta en el bolsillo para comprobar que no la ha dejado al alcance de nadie...”<sup>1</sup>*

---

Podemos considerar que el paratexto es una guía de lectura de un libro porque nos adelanta qué es lo que tenemos entre manos, con qué historias nos vamos a encontrar. Además, nos brinda una

---

<sup>1</sup> Manuel Puig, *Boquitas pintadas*, pág 16-17.

información extra con respecto a la autoría de los libros, su lugar de origen, su contexto, su época y el tipo de género.

## Datos útiles:

Título: Boquitas pintadas

Subtítulo: -

Autor: Manuel Puig

Sexta edición

Tapa: La fotografía roja de una mujer en primer plano

Contratapa: Foto de Manuel Puig con descripciones de su obra.

Índice: en página 223

Prólogo: -

Dedicatoria: ninguna.

Datos del libro: “Puig, Manuel. Boquitas pintadas. – Buenos Aires: Booket, 2009.

Diseño de cubierta: Peter Tjebbes. 1968, 1980, Herederos de Manuel Puig c/o

Guillermo Schavelzon & Asoc. Agencia literaria.

2006, Emece Editores S.A.

6ª edición del sello Booket en este formato: abril de 2009. 3.000 ejemplares”

## Datos del autor:

Manuel Puig nació en General Villegas, provincia de Buenos Aires, y murió en Cuernavaca, México, en 1990. En 1951 inició sus estudios en la facultad de Filosofía y Letras. Viajó luego a Roma, donde una beca le permitió cursos de dirección en el centro Sperimentale di Cinematografía. Trabajó posteriormente como ayudante de dirección en diversos filmes. En 1968 hizo su entrada en la literatura con La traición de Rita Hayworth, novela a la que siguió en 1969 Boquitas pintadas. En 1973, amenazado de censura por the Buenos Aires Affaire, Puig dejó la Argentina para radicarse en México. En 1976 publicó El beso de la mujer araña, llevada al cine por Héctor Babenco. Con sus siguientes novelas, entre ellas Pubis angelical (1979), Maldición eterna a quien lea estas páginas (1981), Sangre de amor correspondido (1982), y Cae la noche tropical (1988), confirmo ser uno de los más grandes importantes escritores argentinos contemporáneos.

En la más famosa de las novelas de Manuel Puig, Boquitas pintadas. La que fuera llevada al cine por Leonardo Torre Nelson se entrecruzan de manera indisoluble la pasión y el crimen. Esta novela fue imaginada como un folletín en 16 “entregas”. Cada episodio está presidido por versos y canciones populares, en su mayoría, tangos de Alfredo Lepera.

La acción de esta historia de amor, se desarrolla en un pueblo de la provincia de Buenos Aires entre 1934 y 1968. Como en los radio teatros de la época, aquí se habla de lo prohibido a través de lo que se oculta y lo que se simula.

HUGO CUCCARESE